

ct

Desmontando a Don Juan

de
Maykol Hernández

(fragmento)

Personajes

Don Juan de Tirso
Don Juan de Zorrilla
Doña Ana
Doña Inés
Divino Juez
Un músico.

Obertura Musical. Presentación de los personajes entrando a escena. Se sitúa cada uno en su sitio.

DIVINO JUEZ

(Escribiendo un acta)

*¡Cuán gritan estos malditos!
Pero mal rayo me parta
si en concluyendo
este acta, no pagan caro
sus gritos.*

(Golpea con el divino mazo la mesa) (Efecto sonoro musical).

DIVINO JUEZ

Se abre la sesión, estando los presentes en el día de hoy en el divino tribunal sagrado, damos comienzo al último caso de la jornada, *(dice esto con cierto aire alegre)* *(Ojea unos papeles)* Preséntense ustedes mismos. *(Le habla a un músico que emite un efecto sonoro musical)* ¿Qué? Sí, sí, ya sé que no es el procedimiento habitual *(Efecto musical)* Exacto. Ahora haz el favor de no volver a interrumpirme. *(Efecto musical)* *(A la sala)* Y bien, ¿quién quiere ser el primero en hablar? *(Empieza a apuntar los datos que le van diciendo los personajes)*

D J DE TIRSO

(Saludando con su sombrero) Si me lo permitís, su señoría, me gustaría presentarme en primer lugar.

DIVINO JUEZ

Adelante.

D J DE TIRSO

Muchas gracias, su señoría. *(Dirigiéndose tanto a la escena como al público)* Mi nombre es Don Juan, Don Juan Tenorio, hijo de Don Diego Tenorio, que vuestro jefe tenga en su gloria.

DIVINO JUEZ

Que así sea. Y bien Don Juan ¿Por qué estáis aquí?

D J DE TIRSO

(Señalando a Don Juan de Zorrilla) ¡Vengo a denunciar a ese impostor!

Revuelo en la sala. (Música de expectación)

DIVINO JUEZ

(Pone orden) ¡Por favor! ¡Mantengan el silencio y el turno de palabra! ¡Silencio! *(Efecto musical)* Así está mejor. Bien, vayamos por partes. *(Al Don Juan de Zorrilla)* A ver, que se presente el acusado.

D J DE ZORRILLA

(Haciendo lo mismo que el de Tirso) Muy agradecido, excelencia. Se me conoce como Don Juan, Don Juan Tenorio, hijo de Don Diego Tenorio, que su jefe tenga consigo.

DIVINO JUEZ

Que así sea *(Cayendo en la coincidencia)* Un momento. ¿Cómo habéis dicho que os llamáis?

D J DE ZORRILLA

Don Juan, excelencia, Don Juan Tenorio.

DIVINO JUEZ

(Al de Tirso) ¿Y vos?

D J DE TIRSO

Don Juan Tenorio, su señoría.

DIVINO JUEZ

¿Cómo? ¿Los dos os llamáis Juan Tenorio?

D J DE TIRSO

Así es su señoría, pero yo soy el auténtico.

D J DE ZORRILLA

De eso nada ¡Yo soy el auténtico!

D J DE TIRSO

¡Vos sois un impostor! ¡Como todos los demás!

DIVINO JUEZ

(Interrumpiéndolos) ¡Por favor, que alguien me explique qué está pasando!

DOÑA ANA

Perdonad que interrumpa mi señor. El verdadero Don Juan Tenorio es éste. *(Señala al de Tirso)*

DOÑA INÉS

No, no, no. Disculpadme su eminencia pero, el único y verdadero Tenorio, es éste *(Señala al de Zorrilla)*

(Revuelo musical)

DIVINO JUEZ

¡Silencio! No entiendo nada ¡Haya paz! A ver, hermosas damas, presentaos.

AMBAS

Soy...

DIVINO JUEZ

De una en una, de una en una. A ver, empezad vos.

DOÑA ANA

Gracias mi señor. Soy Doña Ana de Ulloa, hija de Don Gonzalo de Ulloa.

DIVINO JUEZ

¿Y en calidad de qué estáis aquí?

DOÑA ANA

Vengo a apoyar la denuncia de Don Juan Tenorio.

DIVINO JUEZ

(*Apuntando*) De Don Juan Tenorio... Esperad, ¿Qué Don Juan Tenorio?

DOÑA ANA

El denunciante mi señor.

DIVINO JUEZ

Ah, claro.

D J DE TIRSO

(*Sonriente*) Gracias, amor.

DOÑA ANA

¡Callaos! No me llaméis así. Si hago esto no es por vos, sino porque (*señalando al don Juan de Zorrilla*) él también debería estar en los infiernos.

D J DE ZORRILLA

(*Temeroso*) ¿En los infiernos?

DOÑA ANA

Sí, como él (*Señalando al don Juan de Tirso*) Ambos han sido unos canallas, unos mentirosos, unos ladrones y unos asesinos.

D J DE TIRSO

¡Así que se trata de eso! ¡Siempre estáis con lo mismo!

(*Revuelo musical*)

DIVINO JUEZ

¡Por el amor de Dios! ¡Haya paz! (*Golpeando el mazo. Efecto musical*) ¡¡¡Silencio!!! (*Efecto musical*) Me vais a volver loco. Vayamos por partes porque no me estoy enterando de nada. (*Revisando lo escrito*) A ver, vos decís ser Don Juan Tenorio.

D J DE TIRSO

Así es, su señoría.

DIVINO JUEZ

¿Y vos también sois Don Juan Tenorio?

D J D ZORILLA

Correcto excelencia.

DIVINO JUEZ

Ambos hijos de Don Diego Tenorio.

AMBOS TENORIOS

Que en su gloria esté.

DIVINO JUEZ

Que así sea. Entonces, si sois hermanos... ¿Por qué os llamáis igual?

D J DE TIRSO

¡No somos hermanos su señoría!

D J DE ZORILLA

¡Dios me libre!

DIVINO JUEZ

No que me libre a mí, porque sigo sin enterarme de nada. (*A doña Inés*) Vos, señora, a ver si me aclaro, decidme porqué estáis aquí.

DOÑA INÉS

Su eminencia, vengo en calidad de testigo de la defensa de Don Juan Tenorio.

DIVINO JUEZ

(*Apuntando*) Para la defensa de Don Juan... ¿Qué Don Juan?

DOÑA INÉS

El acusado, su eminencia.

DIVINO JUEZ

Ah sí, claro. Muy bien, y ¿Cómo os llamáis?

DOÑA INÉS

Doña Inés de Ulloa, hija de Don Gonzalo de Ulloa, que el Señor tenga en su gloria.

DIVINO JUEZ

Que así sea... ¿Qué? (*Revisa lo que tenía escrito*) ¿Don Gonzalo de Ulloa? ¡Ah, vosotras sí sois hermanas!

DOÑA ANA

No, no, mi señor.

DOÑA INÉS

Eminencia, no tenemos ningún parentesco.

DIVINO JUEZ

(Impacientándose) Pero vamos a ver, ¿Esto es una broma? Vuestros padres se llaman igual... ¿Pero no sois familia?

AMBAS DAMAS

Así es.

DIVINO JUEZ

Lo mismo que ellos.

DON JUANES Y DOÑAS

Efectivamente.

DIVINO JUEZ

Me vais a volver loco *(Suspira escandalosamente)* Señoras, ¿Puede saberse qué os une con los diferentes don Juanes?

DOÑA INÉS

(Señalando al de Zorrilla) Él es mi amado, su eminencia.

DIVINO JUEZ

Entonces sois pareja.

DOÑA INÉS

Así es señor.

DIVINO JUEZ

(Apuntando) ¡Por fin tengo algo claro! *(A la otra pareja)* ¿Y vosotros? ¿También sois pareja?

DOÑA ANA

¡Ni hablar! Este caballero, por llamarlo de algún modo, ha hecho burla y escarnio de mi persona; y no sólo de mi persona, sino que se ha reído y ha insultado a cientos de mujeres.

D J DE TIRSO

(Arrogante) Sí... Bueno... ¡Señoría, siempre he tenido éxito con las mujeres!

(Revuelo musical)

DIVINO JUEZ

¡Silencio! *(Efecto musical)* Sólo lo pediré una última vez. ¿Qué está pasando? *(Efecto musical)* Bien, dime. *(Efecto musical)* ¿Qué? ¿Pero cómo es posible? ¿Cómo que personajes de Teatro? *(Música teatral)* *(Hace callar a los músicos)* ¡Silencio en la sala! ¡¡Silencio!! *(Al músico)* ¡Haz el favor de ocuparte de que no se altere el personal! Para algo estás aquí. *(A los cuatro personajes)* Muy bien damas, y caballeros, creo que se ha cometido un grave error, ustedes no pueden ser

personajes de teatro. Este divino tribunal no se encarga de los personajes ficticios, aquí sólo se juzga a personas reales.

D J DE TIRSO

Siento contradecirle su señoría...

D J DE ZORRILLA

Excelencia, somos personajes literarios.

DOÑA ANA

Es cierto. (*Señalando al de Tirso*) Él y yo pertenecemos a la obra de Tirso de Molina, “El burlador de Sevilla” escrita en el año de nuestro señor de 1.617.

DOÑA INES

(*Señalando al de Zorrilla*) Y él y yo, su eminencia, al Don Juan Tenorio, insigne texto escrito por José Zorrilla dos siglos más tarde, en el año de nuestro señor de 1.844

DIVINO JUEZ

(*Con cara de no entender*) ¡Dios! (*Habla al músico*) ¿Me haces al favor de explicarme porqué mi sala está llena de personajes de mentira?

DOÑA ANA

Que no somos de mentira mi señor, sino personajes literarios

DIVINO JUEZ

Pues personajes literarios. (*Al músico*) Dime, ¿Qué pasa con el magistrado que se encarga de estos casos? (*Efecto musical*) ¿Que está de vacaciones? (*A la sala, casi a regañadientes*) Muy bien, muy bien. Me haré cargo (*dirigiéndose a los músicos*) Pero esto me gustaría que quedara bien claro en el acta, excepcionalmente, y sólo durante el día de hoy, me haré cargo de este caso.

Todos los personajes asienten agradecidos con la cabeza. El Divino Juez suspira escandalosamente y comienza el juicio.

DIVINO JUEZ

Está bien, demos pues, comienzo al divino juicio de Don Juan Tenorio versus Don Juan Tenorio. ¡Dios, qué lío! Vamos a centrarnos. Iré dando paso a cada uno de los presentes y exijo que respeten los turnos de intervención para que expongan brevemente sus argumentos a favor y en contra. Tiene la palabra el Don Juan de... ¿Cómo dice que se llamaba vuestro autor?

D J DE TIRSO

Tirso su señoría, Tirso de Molina.

DIVINO JUEZ

Pues eso, tiene la palabra el Don Juan de Tirso de Molina por ser el acusador primero.

D J DE TIRSO

Con la venia, su señoría. Seré breve. (*Con aspavientos, moviéndose por toda la sala y sacando un*

gran pergamino. Todos lo miran asustados) La razón por la que denunció a este señor, -por llamarlo de alguna manera-...

DIVINO JUEZ

Céntrese en el relato. Sólo en el relato.

D J DE TIRSO

Perdón, su señoría (*Saca un pergamino más pequeño*) Como decía, denuncié a este señor por impostor, y denuncié también a la justicia divina por no haberlo castigado de la misma manera que a mí. Este “caballero” fue acusado, en su correspondiente juicio final por los mismos cargos que se me imputaron a mí. Y sin embargo, a él se le exculpó y a mí se me condenó. Y la cosa no quedó ahí, sino que además él fue premiado subiendo a los cielos con su amada, mientras que yo me pudro, desde que fui divinamente juzgado, en los infiernos.

DIVINO JUEZ

A ver, si no he entendido mal se queja de que a él no se le juzgara como a usted, a pesar de haber cometido los mismos delitos. ¿Es eso?

D J DE TIRSO

Así es su señoría. Lo ha entendido perfectamente.

DIVINO JUEZ

(*Al de Zorrilla*) ¿Y usted? ¿Tiene algo que alegar?

D J DE ZORRILLA

Por supuesto excelencia. (*Haciendo lo propio por toda la sala*) No voy a negar que, como dice aquí este señor- por llamarlo de alguna manera-...

DIVINO JUEZ

Al relato, al relato.

D J DE ZORRILLA

Perdón, excelencia. Efectivamente se me acusó en su momento de todo lo que ha dicho “este caballero”. Pero lo que no ha dicho, y he ahí la diferencia entre ambas sentencias, es que yo me arrepentí de mis actos en el momento de mi muerte, cosa que “este caballero”, no hizo.

DIVINO JUEZ

Entiendo, ¿Y vos fuisteis honesto en vuestro arrepentimiento?

D J DE ZORRILLA

Absolutamente. El Dios de la clemencia, el Dios de Don Juan Tenorio me ascendió a los cielos, excelencia.

DIVINO JUEZ

Ya. (*Al de Tirso*) ¿Y vos? ¿Es cierto que no os arrepentisteis de vuestras felonías en el momento de vuestra muerte?

D J DE TIRSO

Sí, su señoría. Es cierto. Pero...

DIVINO JUEZ

Entonces ¿De qué os quejáis? Si no quisisteis arrepentiros en su momento, debéis entender que vuestro sitio está en el infierno.

D J DE TIRSO

Pero eso, y disculpe mi osadía, es absurdo su señoría.

DIVINO JUEZ

¡Ripios no, ripios no! ¿Qué? ¿Estáis cuestionando a este divino tribunal? ¿Os parecemos injustos?

D J DE TIRSO

Con todos mis respetos pero así es, su señoría. Injustos e incomprensibles. No entiendo cómo por haberse arrepentido de sus actos a última hora se le premió con el cielo.

DIVINO JUEZ

No se trata arrepentirse, sino de hacerlo, honestamente, desde el alma.

DOÑA ANA

Disculpadme mi señor, si os interrumpo y no hago caso del turno de palabra pero, no puedo seguir escuchando lo que decís.

DIVINO JUEZ

A ver, explicaos.

DOÑA ANA

Este Don Juan de Zorrilla, burló y faltó al honor de tantas mujeres como el Don Juan de Tirso de Molina, ¿no es así?

D J DE TIRSO

Así es. A tantas o más.

D J DE ZORRILLA

Eso no lo sabéis.

DOÑA ANA

¿Puedo continuar?

AMBOS DON JUANES

Continuad.

DOÑA ANA

(*Sarcástica*) Gracias. Como decía, el Tenorio de Zorrilla fue tan mezquino como el de Tirso, y sin embargo pudo evitar el castigo infernal sólo diciendo que lo sentía, pocos segundos antes de morir.

DIVINO JUEZ

Sí. Así funciona este tribunal desde el principio de los tiempos.

DOÑA ANA

Pues con todos mis respetos excelencia... ¡Este tribunal es una basura!

DIVINO JUEZ

¿Quééééé?

Gran revuelo. Todos hablan a la vez, discuten. Música. No se entiende nada, hasta que Doña Inés interrumpe poniendo fin al alboroto.

DOÑA INÉS

¡¡Su eminencia!! (*Silencio*) Si me lo permitís me gustaría apuntar algo que no se ha dicho hasta ahora y que considero que es fundamental para entender porqué mi Don Juan pudo salvar su alma y ascender conmigo a los cielos.

DIVINO JUEZ

Bien, tiene la palabra Doña Inés.

DOÑA INÉS

Gracias su eminencia. ¡¡El amor!!

DOÑA ANA

¿El amor?

DIVINO JUEZ Y D J DE TIRSO

¿El amor?

DOÑA INÉS

Sí, el amor. El amor salvó a Don Juan al pie de la sepultura.

DON JUAN ZORRILLA

¡Inés de mi corazón!

(Música)

DOÑA INÉS

*Yo mi alma he dado por ti
Y Dios te otorga por mí
Su gozosa salvación
Misterio es que en comprensión
No cabe de criatura,
Y solo en vida más pura
Los justos comprenderán
Que el amor salvó a Don Juan
Al pie de la sepultura.*

D J DE TIRSO

(Riendo aparatosamente) ¡Por favor! ¡No me hagáis vomitar! ¡El amor! ¡El amor no existe! ¡El amor es un invento de vosotras las mujeres para tenernos amarrados y hacer todo a vuestra voluntad!

DOÑA ANA

¿Qué? ¡Pero cómo podéis decir eso! Sois un animal. ¡Un rastrero y sucio desalmado!

DIVINO JUEZ

¡Moderad vuestro vocabulario señora! No voy a consentir los insultos ni las palabras malsonantes en este sagrado lugar. Por el amor de Dios, sigamos un orden. A ver, tiene la palabra *(se lo piensa)* ... Doña Ana.

DOÑA ANA

Disculpadme, excelencia. Es sólo que no soporto que a nosotras, las mujeres, se nos trate como si fuéramos muñecos de trapo. Como a meros objetos. Y si me lo permitís me gustaría decirle algo a Doña Inés.

DIVINO JUEZ

Tenéis la palabra.

DOÑA ANA

(A doña Inés) Bella dama, no os fiéis de él *(señalando al Don Juan de Zorrilla)* Todos los hombres son iguales, y si él engañó, como mi Don Juan, a tantas mujeres, lo mismo hará con vos.

DOÑA INÉS

Os equivocáis, él ha cambiado. Su arrepentimiento y amor son sinceros. Desde que nuestras almas fueran salvadas somos felices juntos en el cielo.

D J DE TIRSO

¡No seáis necia! ¡Él os engaña!

D J DE ZORRILLA

(Desenvainando la espada y apuntando con ella al de Tirso)

¡No me engañó el corazón!

Y el tiempo no malgastemos

Don Juan: los dos no cabemos

Ya en la tierra.

DIVINO JUEZ

¡No, no, no, no! ¡Eso sí que no! No pienso permitir ningún acto violento en este lugar sagrado.

DOÑA ANA

¡Por Dios! ¡Que romántico!

DOÑA INÉS

(Orgullosa) ¡Ay sí, mi Don Juan sí! ¡Muy romántico!

DOÑA ANA

No era un cumplido, es que odio el Romanticismo.

Mientras, los “Don Juanes” discuten con las espadas desenvainadas, pero sin luchar. Revuelo musical.

DIVINO JUEZ

¡¡¡Silencio!!! (*Todos se calman. Silencio*) ¡Me vais a volver loco! ¡Bueno! ¡Continuad con lo que estabais haciendo! (*Los personajes reanudan el conflicto en el punto en el que lo habían dejado antes de la llamada. Revuelo*) ¡No, no! ¡No me refería a eso! (*No le hacen caso*) ¡Quietos!...
¡¡¡QUIETOS!!! (*Todos se detienen*) ¡Os ordeno que mantengáis la calma en mi tribunal! (*Silencio*)
¿Quién tenía la palabra?

DOÑA ANA

Yo, mi señor.

DIVINO JUEZ

Pues, adelante continuad.

DOÑA ANA

Gracias, eminencia. Le decía a Doña Inés que hace mal fiándose de Don Juan. Los hombres no se enamoran. Prometen llevarnos al cielo pero cuando tienen lo que quieren, nos abandonan.

Los “Don Juanes” refunfuñan. Doña Inés levanta la mano.

DIVINO JUEZ

(*A doña Inés*) ¿Tenéis algo que decir?

DOÑA INÉS

Sí, sólo una cosa, mi señor. Mi don Juan me ha llevado al cielo. (Con retintín) Literalmente.

DOÑA ANA

Sí, pero quién os dice que no lo hizo para salvarse.

DOÑA INÉS

¿Para salvarse? ¿Insinuáis que su amor no es honesto?

D J DE ZORRILLA

(*Señalando a doña Inés*) ¡Yo amo a esta mujer! ¿No es verdad ángel de amor?

DOÑA INÉS

*¡Ay, callad por compasión!
Que oyéndoos me parece
Que mi cerebro enloquece
Y arde mi corazón.*

DOÑA ANA

¡Qué ingenua sois! ¡Cuántas veces habré oído decir eso a un hombre!: *(Burlona)* “¿No es verdad ángel de amor?”

DIVINO JUEZ

A ver si me aclaro ¿Insinuáis que el sentimiento del Don Juan de Zorrilla no es sincero, y por lo tanto, que se ha burlado de la justicia divina?

DOÑA ANA

No lo insinúo. Estoy completamente segura de que así es. *(Señalando al don Juan de Tirso)* Este caballero fue un canalla y por ello se pudre en los infiernos. Pero también lo fue él, *(señala ahora al de Zorrilla)* y merece el mismo castigo.

DIVINO JUEZ

Eso, doña Ana, es una afirmación muy grave. Dejáis en entredicho la fiabilidad de este divino tribunal.

(...)